

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinja

28. szám | *Aparā Ekādaśī* | 2022. május 26.

Vrajában Nincsenek Csodák!

Ő Isteni Kegyelme
A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Bhakta: Amikor Kṛṣṇa felemelte a Govardhana hegyet, akkor senki sem mondta, hogy az csoda volt. Viszont amikor Jézus Krisztus csinált ilyesmit, azt csodának látták. Hogyan van ez?

Śrīla Prabhupāda: Az a különbség, hogy Vṛndāvanában tiszta *bhakták* vannak. Ő tudják: „Ó, ez Kṛṣṇa számára nem egy csoda! Kṛṣṇa bármit képes megtenni!" Ha én emelek fel egy hegyet, akkor meglepődtök: „Swamiji egy ember. Hogyan emelte fel?" De ők tudják, hogy Kṛṣṇa mindenható. Tehát számukra ez nem volt meglepetés, csak egy természetes dolog. Annyira szerették Kṛṣṇát! És Kṛṣṇa nem csak felemelt egy hegyet. Minden nap annyi csodálatos dolgot vitt véghez! A barátai hazamentek és az anyjuknak mesélték, hogy mi történt:

– Ó, anya! Képzeld, Kṛṣṇa ma azt csinálta, hogy volt egy hatalmas démon, ő pedig azonnal megölte!

– Kṛṣṇa ezt tette? Ő egy nagyon jó fiú! – felelte az anya.

Mivel annyira szerették Kṛṣṇát, mindig azt gondolták: „Kṛṣṇa számára semmi nem lehetetlen! Kṛṣṇa annyira ügyes! Kṛṣṇa annyira nagyszerű!" Így gondolkodnak. Tehát ez nem egy csoda. Számára ez csak egy közönséges dolog. Mint ahogyan Yaśodāval is történt, amikor az



egyik nap Kṛṣṇa barátai panaszkodtak Rá:

– Yaśodā anya! Kṛṣṇa földet evett! Te édességet adtál Neki, azt viszont nem ette meg. – A fiúk gyakran panaszkodnak egymásra, de aztán megint barátok lesznek.

– Ó, Kṛṣṇa! Édességet adtam Neked, te pedig földet eszel? – mondta Neki Yaśodā.

– Nem, anyám! Nem ettem földet, amit mondanak, az nem igaz. – felelte Kṛṣṇa.

– Mutasd a szád, nyisd ki. Látni akarom! – kérte Yaśodā.

Kṛṣṇa kinyitotta a száját, az anyja pedig az egész univerzumot látta benne! A földet, a napot, az összes bolygót, mindent. „Ó, mit láttam? Rendben. Ne csináld ezt." Ez volt minden. Egyáltalán nem lepődött meg. Azt gondolta: „Valamit láttam. Vagy jól gondolom, vagy nem. Rendben. Kṛṣṇa, ne csináld ezt!" Ez minden. Annyira vonzódtak Kṛṣṇához, hogy Kṛṣṇa szemfényvesztése nem bűvölte el őket. (nevetés) Ezért mondta Kṛṣṇa a *gopīknak*, hogy „A ti

szeretetetek annyira tiszta, hogy képtelen vagyok viszonozni.” Kṛṣṇa bevallja, hogy fizetésképtelen, nem tudja rendezni az adósságát. „Legyetek elégedettek a saját szeretetetekkel! Én képtelen vagyok azt visszafizetni.” Ez Kṛṣṇa helyzete. Kṛṣṇa és Vṛndāvana lakói között olyan nagy a szeretet, hogy nincs jelen benne az az elképzelés, hogy „Kṛṣṇa Isten. Kṛṣṇa csodálatos dolgokra képes.” Ők egyszerűen csak szeretik Kṛṣṇát! És a szeretetük miatt minden másról megfeledkeznek. A szeretet ilyen eksztázisára csak Vṛndāvanában van lehetőség!

Kérdések és válaszok.
1968. szeptember 6., New York

Śrī Guru Lótuszlába

Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura

Ha nem követem a törvényt, ami a tanítványi láncolaton keresztül száll alá hozzám, akkor a *guru* parancsa teljesítésének elmulasztása miatti sértés fog majd elválasztani Śrī Gurudeva lótuszlábaitól. Ha azért, hogy a *Vaiṣṇava guru* parancsát végrehajtsam arrogánsnak és kegyetlennek kell lennem, valamint örök kárhozatra ítéltetek, akkor kész vagyok üdvözölni ezt, sőt, ezért akár még egy szerződést is aláírok! Gurudeva parancsa helyett nem hallgatok a gonoszok szavaira!

A Śrī Gurudeva lótuszlábától származó erőben bízva hajthatatlan bátorsággal és meggyőződéssel fogom szétoszlatni a világ gondolat-áramlatait. Az effajta arrogancia mellett teszek hitet! A tanítóm lótuszlábáról származó pollen egyetlen részecskéjének elszórásával olyan emberek milliói lesznek megmentve, mint te is.

Ezen a földön nincs olyan tudás, a tizennégy világban isten-embereiben nincs olyan józan érvelés ami nagyobb súllyal bírna, mint a Gurudevám lótuszlábáról származó egyetlen porszem! Engem Gurudeva, Akiben feltétlen hitem van, sosem bosszant. Semmi esetre sem vagyok kész arra, hogy bárkinek, aki bántani akar, a szavaira hallgassak, vagy hogy egy ilyen rosszindulatú személyt tanítómként elfogadjak.

Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura: A *guru* felelősségének elfogadása – lecke részlet.



Az Eksztázis Kinyilvánításának Elutasítása

Epizódok Gaurakiśora Dāsa Bābājī életéből

Egy nap kelet bengál egyik lakosa, aki egy vagyonos földesúr, tudós, *brāhmaṇa* és az Úr híres és nagyszerű *bhaktája* volt, a barátjával elment meglátogatni Śrīla Gaurakiśorát. A földesúr oly mértékben elmerült az odaadó eksztázisban, hogy a barátja a kezét fogva kellett, hogy segítse őt a járásban. A vállát is meg kellett fognia, mivel barátjának a teste rendkívül remegett. Amikor odaértek Śrīla Gaurakiśorához, két másik ottlévő ember rögtön felismerte ezt a vagyonos földesurat, és az Úr fejlett *bhaktájának* kijáró tisztelettel fogadták. Igen óvatosan a hódolatukat ajánlották neki, és egy ülőhelyet készítve imádkoztak hozzá, hogy foglaljon helyet. Ekkor Śrīla Gaurakiśora – a vak ember kedvtelését játszva – megkérdezte:

– Ki jött?

A földesúr barátja bemutatta a társát, annak műveltségét, odaadását és, habár mérhetetlen vagyonnal rendelkezett, az érzékkielégítésről való lemondottságát dicsőítve. Elmondta, hogy két héttel azelőtt egy tolvaj ellopott a földesúr házából negyvenezer rúpiát. S, habár ilyen balszerencse érte, az odaadást a legfontosabb ragaszkodásnak ismerve eljött, hogy Śrīla Gaurakiśora transzcendentális *darśanáját* megkaphassa. Majd hozzátette:

– Én a barátja vagyok. Minden anyagi érzékkielégítésről lemondott, s csak az én társaságomat fogadja el. Fel fogod ismerni a nagyságát, ha beszélsz vele! Egyszer feltett nekem egy kérdést a Śrī Caitanya Mahāprabhu és a Śrī Rāmānanda Rāya közötti bizalmas kapcsolatról, melyről a *Śrī Caitanya-caritāmṛta* is ír. Mondtam neki, biztos, hogy erre csak Śrīla Gaurakiśora dāsa

Bābājī képes megfelelő választ adni, senki más. Már több tanult személyt felkerestünk a környéken, de még mindig nem jutottunk egyetértésre a párbeszédjük jelentésével kapcsolatban. Úgy gondoljuk, te képes vagy ezt megfelelően elmagyarázni nekünk.

– Elmondok majd nektek egy folyamatot, amely által megérthetitek e párbeszéd végkövetkeztetését. De mielőtt megpróbálnád megérteni az Úr Caitanya és a Rāmānanda Rāya közötti bizalmas témákat, fel kell adnod e csaló gazember társaságát, s egy tiszta *bhakta* menedékét kell elfogadnod. Az Úr igaz híveinek társaságában százszor meg kell hallgasd a *Caitanya-caritāmṛtát*. Így majd az odaadó eksztázisban elmerülve képes leszel megvalósítani e beszélgetések magyarázatát. Most az itt jelenlévő összes *bhakta* közösen az Úr Szent Nevét akarja énekelni, nincs időnk más témákról beszélni. – felelte Śrīla Gaurakiśora miután a nagyszerű *bhakta* barátja befejezte a másik bemutatását. Ezt követően Śrīla Gaurakiśora igen hangosan mindenkit megkért, hogy végezzenek *Hari-nāma-saṅkīrtanát*. Mindenki énekelni kezdte az Úr Szent Nevét, a büszke földbirtokos és a barátja, miután hallották Śrīla Gaurakiśora szavait azonnal felálltak és távoztak.

Aznap este, amikor már majdnem mindenki elment, néhányan így szóltak Śrīla Gaurakiśorához:

– Az az igen tanult földbirtokos az odaadó eksztázisban volt elmerülve. Az anyagi tudat legkisebb jelét sem láttuk rajta.

– Annyira elmerült a különféle szerető odaadó eksztázisokban, hogy magától még csak járni sem tudott. Hogyan van az, hogy te azt mondod, nem volt a *bhāva-bhakti* legmagasabb fokán? – kérdezte másvalaki, aki a közelben ült, és azt hallotta, hogy Śrīla Gaurakiśora mindenkivel nagyon nyíltan szokott beszélni.

– Miután pár percet beszéltem vele megértettem, hogy az odaadó szolgálatának végzése során semmilyen jószándék nincs benne. Nem lehet valaki odaadását az átlagemberek véleménye alapján megítélni. Ha valaki nem komoly az odaadó gyakorlatában, még ha lemondást, elkülönültséget és sok eksztázist mutat is, nem tekinthetjük úgy, hogy valódi lemondással vagy elkülönültséggel rendelkezne. Amint valamilyen nehéz teszt jön, ez a hamis lemondás szertefoszlik. Az elkülönültség azok menedékét keresi, akik az odaadó szolgálatra irányuló szándékukban valóban szilárdak. Odaadó szolgálatunk gyakorlása során soha senkinek nem mutathatjuk ki az odaadó eksztázistunkat. Az embernek úgy kell végeznie az odaadó szolgálatot, hogy szívében az Úr iránti mély ragaszkodás fokozódjon. Még ha valaki a ragaszkodás száz és száz külsődleges jelét mutatja, ha nem fejleszt ki belső szerető ragaszkodást, az Úr nem fogja megáldani. Ha valóban jelen van egy mély szerető attitűd, akkor Kṛṣṇa maga jön és lepi meg a fejlett *bhaktát*. Kṛṣṇa az ember meghódolásának arányában érhető el vagy marad távol. Ha valaki az Úr Hari iránti odaadó ragaszkodásban mélyen el van merülve, akkor bármilyen fájdalmas betegség vagy anyagi nyomorúság ellenére is az Úr iránti transzcendentális szerető szolgálatban marad elmerülve. Amikor képes leszel éjjel-nappal böjtölni és énekelni a Hare Kṛṣṇát, és amikor anélkül, hogy másoknak kimutatnád, magadban állandóan Vṛṣabhānu-nandinī Rādhārāṇī szolgálatáért kiáltasz, akkor majd Śrī Kṛṣṇa, Aki nagyon kedves Śrīmatī Rādhārāṇīnak, fog utánad kiáltani, hogy fogadd el a menedékét! – válaszolta Śrīla Gaurakiśora.

Mint egy erkölcsös feleség

Másik alkalommal Śrīla Gaurakiśora dāsa Bābājī a *bhajana-kuṭīrájában* ült Śrī Navadvīpa-dhāmában és igen hangosan a Hare Kṛṣṇát énekelte. Mások is voltak ott, akik szintén énekeltek. Ekkor megjelent valaki, aki különféle elsztatikus érzelmeket nyilvánított ki, mint például a sírás. Néhány *bhakta* úgy gondolta, hogy ez az ember elérte az odaadó eksztázis legmagasabb szintjét. Śrīla Gaurakiśora viszont azonnal megkérte, hogy távozzon. A jelenlévők közül néhányan ettől megzavarodtak, és szintén elmentek.

– Az, aki valóban elérte az istenszeretetet, soha nem mutatja ennek jelét, hanem az átlagemberek előtt mindig titokban tartja épp úgy, ahogyan egy erkölcsös feleség is igen kellemetlenül érzi magát, ha bármely testrészét meglátják és így az egész testét nagyon alaposan eltakarja. Ugyanígy, ha valaki a Legfelsőbb Úr iránti valódi odaadással rendelkezik, és az istenszeretet szintjére emelkedett, mindig feszélyezve érzi magát, hogy az eksztázis jeleit kimutassa és ezért e jeleket nem nyilvánítja ki. – mondta Śrīla Gaurakiśora.

Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura:
Amara Prabhura-kathā.
Angolra fordította: Vyenkata Dāsa

Rāma És A Gyönyörű Śyāma

Nasir Mamud

Mahāprabhu híres társán, Śrīla Haridāsa Ṭhākurán kívül a *Caitanya Vaiṣṇavizmus* történetében több személyről is tudunk, akik eredetileg mohamedán háttérrel bírtak és csak később fogadták el a *Gauḍīya Vaiṣṇava* hitet, vagy legalább is erősen hatott rájuk a *Vaiṣṇava* hit és irodalom.

A bengáli tudós, Vraja-sundara Sanyal *Musalmān Vaiṣṇava Kavi* címmel kiadta olyan dalok gyűjteményét, melyeket mohamedán *Vaiṣṇava* költők írtak. E munkába több mint negyven különböző mohamedán *Vaiṣṇava* szerzőt szerepeltet, közöttük Salabeg orisszai, Saiyad Martuja Bengál Murshidabad megyéjéből származó, illetve Nasir Mamud és Shah Akbar költőket is. Shah Akbar Śrī Caitanya Mahāprabhut dicsőítő verseket írt, a *Pada-kalpa-taru* híres *Gauḍīya Vaiṣṇava* énekeskönyvet pedig – Vaiṣṇava dāsa írói álnéven – Gokulananda Sen állította össze.

Ebben e könyvben szerepel a következő, brajabuli nyelven, Nasir Mamud által írt dal is.

~1~
calata rāma sundara śyāma
pāṅcanī kācani vetra veṇu
muralī-khuralī gāna ri

~2~
priya śrīdāma sudāma meli
taraṇī-tanayā-tīre keli
dhabalī śāṅalī āo ri āo ri
phukari calata kāna ri

~3~
bayase kiśora mohana bhāti
vadana indu jalada-kāṅti
cāru-candri guñjā-hāra
vadane madana-bhāna ri

~4~
āgama-nigama-veda-sāra
līlāya karata go-ha-bihāra
nasira-māmuda karata āśa
caraṇe śaraṇa dāna ri

Fordítás

~1~

Balarāma és a gyönyörű Syāma Kṛṣṇa együtt sétálnak, s velük van a botjuk a tehenek tereléséhez, kötelek, hogy megkötözzék őket, pálcák és a fuvola, melyből édes dallam száll.

~2~

Ó, kedves Śrīdāmā! Ó, Sudāmā! Gyertek játsszatok Velünk a Tarani lánya (a Yamunā) partján! Dhabalī, Śyāmalī! Gyertek ide! – kiáltja Kṛṣṇa séta közben.

~3~

Kṛṣṇa fiatal, a szépsége elbűvölő. Arca egy igazi hold, testének színe olyan, mint egy fekete felhő. Fejét pávatoll díszíti, nyakában pedig *guñjā* magokból készült láncot visel, Az arca olyan, mintha Ő Maga lenne a szerelem istene.

~4~

Habár Ő az *āgamák*, a *nigamák* és a *vedák* által imádott egyetlen *mūrti*, s mindezek lényege, mégis élvezettel legelteti a teheneket. Nasir Mamud abban reménykedik, hogy hátha majd lótuszlábainak menedékében részesíti!

Forrás

– Gokulananda Sen: *Pada-kalpa-taru*. Syamacharan Library. Calcutta. 438 Gaurabda (1924). Bengali.
– Sukumar Sen: A History of Brajbuli Literature. University of Calcutta. Calcutta. 1935.

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

Kéthetente megjelenő ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó
Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015
Email: katha@gopaljiu.org
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-*Ācārya* Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog